



# Learning Mandarin in Taiwan

## Taiwanese Opera

You may have heard of famous operas like *Die Zauberflöte* and *La Traviata*, but have you heard of Taiwanese Opera? Ke-Tse Opera (Taiwanese Opera) is an opera performed with the Taiwanese ballads and Taiwanese Minnan dialect in archaic costumes. It is a significant culture in the society of Taiwan, which is mainly performed on the birthdays of deities or during festivals. Loved by many, it is becoming increasingly prevalent on radios, in movies and on TV. In 2022, the Taiwanese Opera performer CHEN Ya-Lan even became the first actress that received the Best Leading Actor Award at the Golden Bell Awards for her brilliant performance in a TV series! What is the magic of Taiwanese Opera that charms us all? Come and check it out with us!

### In the conversation, you will know:

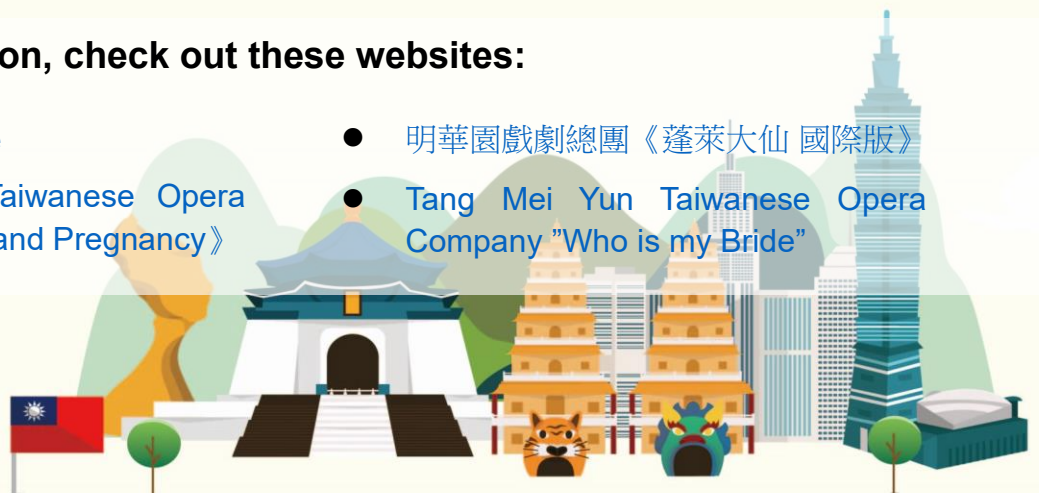
1. Ke-Tse Opera is Taiwanese Opera;
2. It takes imagination to watch Taiwanese Opera;
3. Taiwanese Opera is performed internationally and can be found on the Internet as well.

### After listening to the conversation, think about:

1. What is the origin of Ke-Tse Opera in Taiwan, and what does the phrase “Ke-Tse” mean?
2. How many roles are there in Taiwanese Opera, and what do they mean respectively?
3. Why do the performers in Taiwanese Opera purposely wear makeups to stand out their facial features? Why do we need imagination in watching Taiwanese Opera?

### For more information, check out these websites:

- [Ministry of Culture](#)
- [Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company 《Love and Pregnancy》](#)
- [明華園戲劇總團《蓬萊大仙 國際版》](#)
- [Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company “Who is my Bride”](#)





# Learning Mandarin in Taiwan

## 歌仔戲

你（妳）可能聽過《魔笛》（Die Zauberflöte）、《茶花女》（La traviata）等著名的歌劇，但你（妳）曾經聽過臺灣的歌劇嗎？歌仔戲，這個以臺灣民謠和臺灣閩南為基礎的古裝歌唱劇，是臺灣重要的民間文化，主要在神明生日或節慶演出，因為受到大家的喜愛，漸漸地也出現在廣播、電影以及電視上。2022年，歌仔戲演員陳亞蘭還因為在電視劇中精彩的演出，成為第一位獲得金鐘獎「最佳男主角」寶座的女演員！歌仔戲究竟有什麼魔力，讓大家如此著迷呢？快來一起瞧瞧吧！

在對話中，你（妳）將會知道：

1. 歌仔戲是 Taiwanese opera。
2. 看歌仔戲要運用想像力。
3. 歌仔戲也會在國外表演，也可以透過網路欣賞。

聽完對話，請你（妳）想一想：

1. 歌仔戲最早起源於臺灣的哪個地方？而「歌仔」兩個字又代表什麼意思呢？
2. 歌仔戲有哪幾種角色？這些角色又分別代表什麼意思？
3. 為什麼歌仔戲演員要特別化妝表現五官？欣賞歌仔戲又為什麼要運用想像力？

如果想知道更多，你（妳）可以點選以下網站：

- [Ministry of Culture](#)
- [明華園戲劇總團《蓬萊大仙 國際版》](#)
- [Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company《Love and Pregnancy》](#)
- [Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company "Who is my Bride"](#)

